

## Приложение В

### Возмещение ущерба лицам за грубые нарушения норм международного права прав человека и серьезные нарушения норм международного гуманитарного права

Г-н Клаудио Гроссман Гилофф

#### I. Введение

1. В последние десятилетия в практике государств, международных организаций и международных трибуналов все чаще стала фигурировать тема возмещения индивидам ущерба, причиненного грубыми нарушениями международного права прав человека (МППЧ)<sup>1</sup> и серьезными нарушениями международного гуманитарного права (МГП)<sup>2</sup>, что свидетельствует об эволюции статуса индивида в международном праве, особенно после Второй мировой войны<sup>3</sup>. Вместе с тем международные и национальные форумы для рассмотрения нарушений прав индивидов существовали в той или иной форме с начала XX века<sup>4</sup>.

2. Одним из принципов международного права является то, что нарушение международного обязательства влечет за собой обязательство обеспечивать

<sup>1</sup> Термин «gross violations» (грубые нарушения) МППЧ применяется здесь для того, чтобы надлежащим образом сузить сферу охвата настоящего текста, более подробно см. Academy Briefing No. 6, *What amounts to 'a serious violation of international human rights law'? An analysis of practice and expert opinion for the purpose of the 2013 Arms Trade Treaty*, Geneva Academy of International Humanitarian Law and Human Rights, August 2014 at p. 10.

<sup>2</sup> Термины «serious violations» (серьезные нарушения) и «grave breaches» (серьезные нарушения) МГП применяются как взаимозаменяемые; однако в данном плане разработки темы термин «serious» (серьезный) применяется в том числе и для обеспечения согласованности с формулировками Генеральной Ассамблеи. См. Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, резолюция Генеральной Ассамблеи, документ Организации Объединенных Наций A/RES/60/147, принцип 2 с) (21 марта 2006 года). Кроме того, он позволяет привести данный текст в соответствие с мнением Международного комитета Красного Креста, который пояснил, что «серьезными нарушениями (serious violations) международного гуманитарного права являются: серьезные нарушения (grave breaches), указанные в четырех Женевских конвенциях 1949 года (статьи 50, 51, 130, 147 первой, второй, третьей и четвертой конвенций соответственно) [...], серьезные нарушения, указанные в Дополнительном протоколе I 1977 года (статьи 11 и 85) [...], военные преступления, указанные в статье 8 Римского статута Международного уголовного суда [...], и другие военные преступления, совершенные в ходе международных и немеждународных вооруженных конфликтов, по обычному международному гуманитарному праву [...]. См. Explanatory Note, *What are «serious violations of international humanitarian law»?*, International Committee of the Red Cross, 2012, доступно по адресу <https://www.icrc.org/en/doc/assets/files/2012/att-what-are-serious-violations-of-ihl-icrc.pdf>.

<sup>3</sup> В работе Комиссии международного права затрагивались и другие связанные с индивидом темы, такие как «Ответственность государств за международно-противоправные деяния», «Дипломатическая защита», «Положение индивида в международном праве», «Гражданство, включая безгражданство» и «Защита людей в случае бедствий».

<sup>4</sup> Например, Центральноамериканский суд, созданный в 1907 году и признающий процессуальную правоспособность индивидов предъявлять иски государствам; Международная призовая палата, созданная в 1907 году и разрешающая индивидам предъявлять иски иностранным государствам; Версальский договор 1919 года, который позволил гражданам союзных и объединившихся держав предъявлять иски Германии; и решение ППМП по делу *о юрисдикции судов Данцига*, в котором говорится, что индивиды могут подавать международные иски в национальные суды.

возмещение ущерба в адекватной форме<sup>5</sup>. В 1928 году Постоянная палата Международного Правосудия (ППМП) при рассмотрении дела *О фабрике в Хожуве* четко сформулировала содержание этого общего обязательства, заявив, что «возмещение должно, насколько это возможно, устранить все последствия противоправного деяния и восстановить положение в том виде, в каком оно со всей вероятностью существовало бы, если бы данное деяние не было совершено»<sup>6</sup>.

3. Общая норма, сформулированная в деле *О фабрике в Хожуве*, часто упоминалась и подтверждалась Международным Судом (МС) в целом ряде решений, в том числе в решении по делу *О вооруженной деятельности на территории Конго*. В этом решении, касающемся, в частности, нарушений МГП и МППЧ, Суд признал, что вред, причиненный индивидам, имеет значение для оценки объема возмещения, причитающегося Уганде<sup>7</sup>. МС однозначно подтвердил, что государство, нарушившее ту или иную норму международного права и причинившее при этом вред индивидам, обязано «возместить ущерб, причиненный всем соответствующим физическим или юридическим лицам»<sup>8</sup>. В контексте дипломатической защиты в решении по делу *Амаду Садио Диалло* МС также подчеркнул важность возмещения вреда, причиненного г-ну Диалло в нарушение международного права<sup>9</sup>.

4. Как показывают практика государств и международных организаций и судебная практика международных трибуналов, принцип возмещения ущерба применяется в сфере МГП и МППЧ весьма широко. Эта практика свидетельствует о том, что содержание и форма возмещения ущерба адаптируются к характеру этих конкретных областей права. Наиболее подходящими источниками практики являются договорные положения, касающиеся возмещения ущерба индивидам, установление постоянных или специальных процедур, открытых для индивидов, и разработка конкретных программ, касающихся возмещения ущерба.

5. Сложившаяся практика указывает на существование трех уровней, на которых индивиды могут добиваться возмещения ущерба в случае нарушений МППЧ и серьезных нарушений МГП. Ниже рассматривается возможность получения возмещения на межгосударственном, международном и национальном уровнях.

6. На межгосударственном уровне возмещения ущерба индивидам можно добиваться в рамках традиционной процедуры дипломатической защиты; эта тема была всесторонне изучена Комиссией международного права (КМП) в ее проектах статей о дипломатической защите<sup>10</sup>. Однако прибегать к этому средству возмещения ущерба могут только государства. Тема, затрагиваемая в настоящем плане разработки темы, призвана дополнить работу Комиссии по теме дипломатической защиты путем

<sup>5</sup> *The Case Concerning the Factory at Chorzow, Claim for Indemnity* (1927) P.C.I.J. Series A, no. 9, 21.

<sup>6</sup> См. *the Case Concerning the Factory at Chorzow (Germ. V. Pol.)*, J. (1928) P.C.I.J. Series A, no. 17, 125 (далее там уточняется, что «[р]еституция натурой или, если это невозможно, выплата суммы, соответствующей размеру реституции в натуре; назначение, если есть необходимость, компенсации за понесенный убыток, который не покрывался бы реституцией в натуре или производимой вместо нее выплатой, – таковы принципы, которые должны использоваться для определения размера компенсации, причитающейся за деяние, противоречащее международному праву»).

<sup>7</sup> См. *Case Concerning Armed Activities on the Territory of the Congo (Democratic Republic of the Congo v. Uganda)*, J., I.C.J. Rep. 2005 (Dec. 19), p. 257, para. 259.

<sup>8</sup> *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory*, Advisory Op., I.C.J. Rep. 2004 (July 9), p. 136, 193-94, 198.

<sup>9</sup> *Ahmadou Sadio Diallo (Republic of Guinea v. Democratic Republic of the Congo)*, J. on Compensation, I.C.J. Rep. 2012 (June 19), p. 324, para. 57; см. также *Ahmadou Sadio Diallo (Republic of Guinea v. Democratic Republic of the Congo)*, J. on Compensation, I.C.J. Rep. 2012 (June 19), особое мнение Дж. Кансаду Триндаде, стр. 361 текста на англ. языке, пункт 35 («государство, на котором лежит ответственность, обязано возместить ущерб пострадавшим лицам»).

<sup>10</sup> Проекты статей о дипломатической защите с комментариями, Комиссия международного права Организации Объединенных Наций, Ежегодник Комиссии международного права, 2006 год, том II, часть вторая, документ Организации Объединенных Наций [A/CN.4/SER.A/2006](#).

сосредоточения внимания на возмещении ущерба индивидам на международном и национальном уровнях.

7. Возмещение ущерба на международном уровне происходит путем задействования международных и региональных трибуналов, а также договорных органов, которые позволяют индивидам предъявлять иски государствам за нарушения МППЧ и, в некоторых случаях, МГП. С помощью этих механизмов индивиды добиваются объективного установления факта неправомерных действий и вынесения – в форме судебного решения, рекомендаций или дружественного урегулирования – авторитетного заключения о надлежащем возмещении ущерба<sup>11</sup>.

8. На национальном уровне индивиды могут подавать иски в связи с нарушением МППЧ или МГП в национальные суды государства, как правило того государства, которое предположительно несет ответственность за это нарушение. Предполагается, что национальные механизмы должны обеспечивать пострадавшим индивидам эффективные средства правовой защиты, включая соответствующее возмещение, если факт нарушения доказан, чтобы их деятельность могла отвечать соответствующим нормам международного права. С другой стороны, прежде чем задействовать международные процедуры, необходимо также выполнить определенные требования, такие как исчерпание внутренних средств правовой защиты, во избежание использования международных механизмов не по назначению и в интересах соблюдения принципа субсидиарности. Международные и национальные механизмы могут дополнять друг друга.

9. В важных договорах о правах человека возмещение ущерба индивидам в случае нарушений МППЧ рассматривается с точки зрения права на *эффективное* средство правовой защиты, что является более широким понятием, которое охватывает как доступ к правосудию, так и вопрос возмещения ущерба. Во Всеобщей декларации прав человека этот вопрос рассматривается в статье 8, в которой говорится о том, что «[к]аждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом».

10. Право на эффективное средство правовой защиты закреплено и в пункте 3 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах; аналогичные положения есть и во многих многосторонних конвенциях, касающихся прав человека. В качестве примеров можно привести статью 6 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статью 14 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и статью 24 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Положение о возмещении ущерба, причитающемся индивидам, было принято и самой Комиссией в ее проектах статей о преступлениях против человечности (пункт 3 проекта статьи 12).

11. Право на эффективное средство правовой защиты предусмотрено также в региональных конвенциях по правам человека, где регулируется вопрос о возмещении ущерба индивидам. Конкретные положения, регулирующие эти вопросы, прописаны в Американской конвенции о правах человека и Европейской конвенции о правах человека. Созданными для обеспечения соблюдения этих конвенций международными трибуналами выработаны некоторые критерии для определения того, что именно представляет собой полное и надлежащее возмещение ущерба, в зависимости от обстоятельств дела. Аналогичными ориентирами могут служить и другие региональные договоры и механизмы, такие как Африканская хартия прав

<sup>11</sup> См., например, предлагаемую Межамериканской комиссией по правам человека процедуру дружественного урегулирования, которая позволяет государствам и потерпевшим лицам находить взаимоприемлемое решение в случае нарушения прав человека, не прибегая к судебной тяжбе.

человека и народов<sup>12</sup>, Межправительственная комиссия по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии<sup>13</sup> и Арабская хартия прав человека.

12. Полезным ориентиром для оценки параметров и надлежащего объема возможного возмещения на основании соответствующего договора служат также решения некоторых договорных органов, таких как Комитет по правам человека и Комитет против пыток<sup>14</sup>.

13. Отношение к данной теме имеют также нормы внутреннего права и решения национальных судов в той мере, в которой они могут также регулировать вопрос о возмещении ущерба, причитающемся индивидам в случае нарушений международного права. В этом смысле актуальны также национальные программы, касающиеся возмещения ущерба жертвам нарушений МППЧ. Эти программы могут опираться на деятельность «комиссий по установлению истины», которые использовались главным образом в Латинской Америке и Африке.

14. Что касается нарушений МГП, то одной из главных проблем для жертв является отсутствие специализированного форума для подачи исков против государства, которое несет за это ответственность. Вместе с тем жертвы нарушений МГП могут подавать в компетентные механизмы МППЧ иски в связи с нарушениями МППЧ, которые имели место в контексте вооруженного конфликта или чрезвычайных ситуаций. В таких случаях эти органы могут применять соответствующие нормы МГП в качестве *lex specialis*.

15. Кроме того, по положениям многих мирных договоров потерпевшее государство получает от государства-нарушителя единовременную выплату в целях ее распределения среди своих граждан, пострадавших от нарушений МГП или норм, относящихся к другим частям права. Создаются также и специальные органы для принятия решений по такого рода делам, как правило в форме смешанных комиссий по рассмотрению претензий. В качестве недавних примеров можно привести Комиссию по претензиям Эритреи и Эфиопии и Компенсационную комиссию Организации Объединенных Наций, являющуюся вспомогательным органом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которому было поручено принимать решения по претензиям, связанным с незаконным вторжением Ирака в Кувейт, включая претензии индивидов.

16. В рамках данной темы будут также рассмотрены соответствующие различия в объемах возмещения ущерба, существующие между МППЧ и МГП. Речь идет, среди прочего, о практике государств, договорах, решениях, рекомендациях международных организаций, судах и различных надзорных органах, имеющих отношение к МГП и МППЧ, в частности к областям, связанным с чрезвычайными ситуациями. Это резюме видов практики, связанной с возмещением ущерба индивидам, свидетельствует не только о ее растущем значении, но и о множестве различных подходов государств и соответствующих органов, выносящих решения в судебном порядке, к рассмотрению вопроса о возмещении ущерба индивидам в связи с нарушениями МГП и МППЧ. Поэтому при рассмотрении данной темы на предмет выработки полезных для государств и судебных органов ориентиров путем выявления общих принципов в

<sup>12</sup> Пункт 1 статьи 7 гласит: «право на обжалование в компетентных национальных органах актов, представляющих собой нарушение его основных прав, признаваемых и гарантируемых действующими конвенциями, законами, правилами и обычаями».

<sup>13</sup> См. *ASEAN Intergovernmental Commission on Human Rights, Human Rights in ASEAN* (дата и время последней проверки доступности – 2 июня 2019 года в 16 ч 53 мин), см. по адресу <https://humanrightsinasean.info/asean-intergovernmental-comission-human-rights/about.html> (там разъясняется, что, хотя мандат Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека прямо не санкционирует получение и расследование жалоб в связи с нарушениями прав человека, этот межправительственный орган, как представляется, продвигается в направлении проведения расследований, исходя из того, что с 2012 года было принято шесть жалоб).

<sup>14</sup> Аргументация, к которой прибегают эти органы, имеет важное значение для формулирования общих принципов, касающихся контуров конкретных прав человека, особенно в отсутствие применимых договоров или норм внутреннего права.

интересах обеспечения большей степени единообразия и легитимности в этой области Комиссия будет опираться на прочную основу, которую образует сложившаяся практика.

## II. Сфера охвата темы

17. Ввиду наличия различных и разнообразных источников практики было бы полезно обозначить государствам ориентиры в вопросе возмещения ущерба, причиненного индивидам в результате нарушений МППЧ и МГП. Сфера охвата предлагаемой темы не включает в себя рассмотрение первичных норм международного права или вопроса о том, какие деяния представляют собой нарушения международных обязательств. В рамках предлагаемой темы, скорее, будут рассматриваться вторичные нормы международного права, а именно последствия нарушений первичных норм, и вопрос о том, какими критериями следует руководствоваться при определении надлежащего возмещения ущерба индивидам. Комиссии уже доводилось проводить различие между первичными и вторичными нормами в вопросах ответственности государств, в частности в статьях об ответственности государств за международно-противоправные деяния («статьи об ответственности государств»), которые являются важной реперной точкой для данной темы (см. пункты 19 и 20 ниже). Вместе с тем там, где это имеет отношение к теме, взаимосвязанность первичных и вторичных норм будет рассматриваться тоже.

18. Сфера охвата данной темы ограничивается возмещением, которое причитается индивидам или группам индивидов<sup>15</sup>, за вред, причиненный в результате нарушений МППЧ и серьезных нарушений МГП, и не охватывает тему возмещения ущерба корпорациям или другим юридическим лицам. Однако это не означает, что стандарты, определенные Комиссией в ходе ее работы по теме возмещения ущерба индивидам в этих областях, не могут быть полезными для других тем в будущем<sup>16</sup>.

19. В рамках настоящей темы вопрос о возмещении ущерба будет рассматриваться главным образом с точки зрения ответственности государства, а не в плане ответственности, которую могут нести на национальном или международном уровнях иные субъекты. Важнейшим основанием для этого являются статьи об ответственности государств, принятые Комиссией в 2001 году.

20. Однако, хотя в статье 34 статей об ответственности государств<sup>17</sup> отражена обязанность обеспечивать полное возмещение, Комиссия при рассмотрении той темы вопрос о возмещении ущерба индивидам не затрагивала. Важно отметить, что в пункте 2 статьи 33 содержится ссылка на содержание ответственности государства и прямо говорится, что вторая часть статьи «не затрагивает любого права, вытекающего

<sup>15</sup> Возможность коллективного возмещения ущерба предусмотрена в Межамериканской системе прав человека, например в решении по делу *Awaw Tingni Mayagna (Sumo) Community v. Nicaragua* (Merits, Reparations, and Costs), Inter-American Court of Human Rights (2001), см. по адресу [www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\\_79\\_ing.pdf](http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_79_ing.pdf); см. также Правила процедуры и доказывания Международного уголовного суда, статья 97 которых предусматривает, что «суд может присуждать возмещение на индивидуальной основе или, если это будет сочтено необходимым, на коллективной основе, или и на той, и на другой основе вместе»; в пункте 13 принятых в 2005 году Основных принципах и руководящих положениях, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, также допускается возможность коллективного возмещения ущерба.

<sup>16</sup> Хотя предлагаемая тема ограничивается обязательствами, вытекающими из нарушений международного права прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, результаты работы Комиссии по данному вопросу могут повлиять на другие области международного права, такие как международное инвестиционное право, международное экологическое право и право международной торговли, в которых нарушения прав индивидов влекут за собой обязательство государства обеспечивать возмещение причиненного ущерба.

<sup>17</sup> См. там же статью 34 («Полное возмещение вреда, причиненного международно-противоправным деянием, осуществляется в форме реституции, компенсации и сатисфакции, будь то отдельно или в их сочетании, в соответствии с положениями настоящей главы»).

из международной ответственности государства, которое может непосредственно приобретаться любым лицом или образованием, иным чем государство». Таким образом, хотя в рамках той темы возмещение, которое может причитаться непосредственно индивидам в связи с нарушениями международного права, не рассматривалось, при этом признавалось, что вторая часть статьи не затрагивает возмещение, причитающееся индивиду. Соответственно, настоящая тема дополняла бы работу, проделанную Комиссией в контексте статей об ответственности государств<sup>18</sup>.

21. Включение данной темы в программу работы Комиссии предоставило бы возможность как для кодификации, так и для прогрессивного развития международного права. В частности, это позволило бы Комиссии проанализировать то, каким образом государства, международные организации и международные трибуналы подходят к вопросу о возмещении ущерба индивидам и какими нормами и принципами они руководствуются при вынесении своих решений. Соответственно, для продолжения своей работы по данной теме Комиссии необходимо было бы изучить соответствующие договорные положения и нормы обычного международного права и то, как они толковались и применялись на практике. Это также могло бы позволить Комиссии определить наиболее оптимальные и приемлемые методы возмещения ущерба индивидам, с тем чтобы они служили государствам полезным ориентиром в этом деле. Нет нужды говорить о том, что предложения в отношении прогрессивного развития рассчитаны лишь на перспективу и не будут отражать правовые обязательства. Кроме того, данная тема касается вторичных норм права, и первичные нормы будут затрагиваться в ней только в случае необходимости. Соответственно, в рамках данной темы не будет ставиться под сомнение принцип интертемпорального применения норм права. Важно отметить, что обязанность возмещать ущерб индивидам и объем возмещения зависят от наличия действительной правовой нормы, порождающей такую обязанность и ее содержание.

22. Всеобъемлющий анализ позволил бы также провести обзор существующих норм и выявить основные проблемы, возникающие в ходе их применения, ограничения, с которыми сталкиваются государства в этой области, и различные методы, разработанные государствами для возмещения ущерба индивидам. В этом смысле итоговый документ по данной теме предоставил бы хорошую возможность кодифицировать существующие нормы, а также внести предложения в отношении прогрессивного развития права. Работа Комиссии по данной теме не затрагивает любые более благоприятные правовые режимы возмещения ущерба, установленные на национальном, региональном или международном уровнях.

### III. Возможные вопросы, подлежащие рассмотрению

23. Как поясняется в предыдущих пунктах, основное внимание в рамках данной темы уделяется вторичным нормам, связанным с возмещением ущерба индивидам в случае нарушений МГП и МППЧ. Соответственно, Комиссия могла бы рассмотреть, среди прочих, следующие конкретные вопросы:

а) различные формы возмещения (например, реституция, компенсация и сатисфакция, гарантии неповторения и т. д.), их определение и их основные цели;

<sup>18</sup> На праздновании 70-й годовщины создания Комиссии Председатель МС г-н Абдулкави Ахмед Юсуф отметил необходимость более комплексного рассмотрения положения индивида в международном праве. Он признал, что, хотя «в некоторых элементах работы Комиссии – например, в статье 33 2) разработанных ею статей об ответственности государств – признается возможность людей обладать правами по международному праву, она лишь подтвердила – в качестве рекомендуемой практики в своих проектах статей о дипломатической защите, – что право на возмещение ущерба должно приобретаться непосредственно лицом, чьи права были нарушены». См. Выступление Абдулкави А. Юсуфа на праздновании 70-й годовщины создания Комиссии международного права, Женева, Швейцария (5 июля 2018 года), доступно по адресу [http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/sessions/70/pdfs/english/key\\_note\\_address\\_5july2018.pdf&lang=E](http://legal.un.org/docs/?path=../ilc/sessions/70/pdfs/english/key_note_address_5july2018.pdf&lang=E).

- b) степень гибкости, которой обладают государства при выборе различных форм возмещения ущерба;
- c) уместность некоторых форм возмещения ущерба в зависимости от обстоятельств;
- d) соответствующие обстоятельства, которые следует принимать во внимание при определении вида возмещения ущерба;
- e) роль, которую играет принцип соразмерности при определении типа и объема возмещения;
- f) уместность индивидуального и/или коллективного возмещения;
- g) принцип субсидиарности международных механизмов и процедурных обязательств государств, например создание механизмов подачи жалоб, открытых для индивидов на национальном уровне, и предоставление эффективных процедурных гарантий;
- h) создание специальных систем возмещения ущерба и дружественного урегулирования.

#### IV. Итоговый документ

24. Что касается возможных итогов обсуждения данной темы, то целесообразнее всего было бы представить сформулированные выводы в виде «проекта руководящих положений» или «проекта принципов», поскольку это позволило бы Комиссии выявлять и применять существующие нормы и рассматривать вопрос о прогрессивном развитии, а также предлагать оптимальные виды практики с учетом существующих проблем.

25. Проекты руководящих положений подходят для ряда не имеющих обязательной силы норм или рекомендованных видов практики. В этой связи Комиссия пояснила, что слова «руководящие положения» употребляются в тех случаях, когда результатом работы по той или иной теме должен стать не документ, имеющий обязательную силу, а инструментарий, с помощью которого государства могут найти ответы на вопросы практического характера<sup>19</sup>. Поэтому было бы целесообразно использовать проект руководящих положений по данной теме, поскольку его целью будет разъяснение вторичных норм, а также, в случае необходимости, внесение предложений в отношении оптимальных видов практики.

26. Проекты принципов также понимаются Комиссией как охватывающие не имеющие обязательной силы положения, которые также носят общий характер. В этом смысле, если Комиссия предпочтет остановить свой выбор на проектах принципов в качестве итогового документа по данной теме, это позволило бы определить свод общих стандартов и общих норм, а также ряд прогрессивных элементов.

27. Тем не менее в зависимости от мнений членов Комиссии, а также предложений и доводов государств в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи можно было бы рассмотреть и другие формы итогового документа.

#### V. Заключение

28. При выборе новых тем для своей долгосрочной программы работы Комиссия руководствуется следующими критериями, которые были согласованы на ее пятидесятой сессии (1998 год), а именно тем, что: а) тема должна отражать потребности государств в отношении прогрессивного развития и кодификации международного права; б) тема должна быть достаточно созревшей с точки зрения практики государств, чтобы делать возможными прогрессивное развитие и кодификацию; в) тема должна быть конкретной и реализуемой с точки зрения прогрессивного развития и кодификации; и д) Комиссии не следует ограничиваться

<sup>19</sup> United Nations International Law Commission. "Methods of work", доступно по адресу <http://legal.un.org/ilc/methods.shtml> (дата последней проверки доступности – 30 мая 2019 года).

традиционными темами; она также может рассматривать темы, которые отражают новые изменения в области международного права и насущные интересы международного сообщества в целом<sup>20</sup>.

29. Тема возмещения ущерба индивидам в случае грубых нарушений международного права прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права отвечает тем требованиям, которые предъявляются к выбору новой темы для долгосрочной программы работы. Как уже отмечалось выше, сформировалась широкая практика государств, а судебными, специальными и договорными органами выработан целый свод норм и принципов. Однако эти виды практики нуждаются в кодификации и прогрессивном развитии, поскольку международному сообществу нужны ориентиры применительно к принципам, содержанию и процедурам возмещения ущерба, причитающегося индивидам в случае нарушений международного права. Богатая практика государств и большое количество судебных решений дают основание полагать, что тема возмещения ущерба индивидам в случае нарушений международного права является созревшей и актуальной для прогрессивного развития и кодификации.

## VI. Избранная библиография

### Case-Law

Ahmadou Sadio Diallo (Guinea v. Democratic Republic of the Congo) (Judgment on Compensation) [2012] ICJ Reports 324.

———. Separate Opinion of J. Cançado Trindade.

———. Declaration of J. Greenwood.

Assanidze v. Georgia, 2004-II Eur. Ct. H.R. 221.

Avena and Other Mexican Nationals (Mexico v. United States of America), [2004] ICJ Reports 12.

Awas Tingni Mayagna (Sumo) Community v. Nicaragua (Merits, Reparations, and Costs), Inter-American Court of Human Rights (2001), available at [www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\\_79\\_ing.pdf](http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_79_ing.pdf).

Case of the Mayagna (Sumo) Awas Tingni Community v. Nicaragua (Merits, Reparations, and Costs) Inter-American Court of Human Rights (2001).

Chiragov and Others v. Armenia, App. No. 13216/05, Eur. Ct. H.R. 33 (2015), <http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-155353>.

Corfu Channel (United Kingdom v. Albania) (Assessment of the Amount of Compensation Due from the People's Republic of Albania to the United Kingdom) (Judgment) [1949] ICJ Reports 244.

Democratic Republic of the Congo v. Burundi, Rwanda and Uganda (2004) AHRLR 19 (ACHPR 2003).

Dzemailj and Others v. Yugoslavia, CAT/C/29/D/161/2000 (2002).

Factory at Chorzów (Germany v. Poland) (Claim for Indemnity) (Merits), PCIJ Series A No 17 (1927).

———. (Jurisdiction) PCIJ Series A No 9 (1927).

Gabčíkovo-Nagymaros Project (Hungary/Slovakia) [1997] ICJ Reports 7.

Gonzales Lluis et al. v. Ecuador, Inter-Am. Ct. H.R. Preliminary objections, merits, reparations and costs, (Sept. 1 2015) [http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\\_298\\_ing.pdf](http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_298_ing.pdf).

Greens and M.T. v. the United Kingdom, Eur. Ct. H.R. 98, 115 (2010).

<sup>20</sup> См. *Ежегодник Комиссии международного права, 1997 год*, том II (Часть вторая), пункт 238.



- Hassan v. the United Kingdom, App. 29750/09, Eur. Ct. H.R. (Sept. 16, 2014).
- Hirst (n° 2) v. the United Kingdom, Eur. Ct. H.R. 58-61, 69-71 (2005).
- Jose Isabel Salas Galidno and Others v. United States, IACommHR, Case 10.573, Report No. 121/18 (Oct. 5, 2018).
- Juan Carlos Abella v. Argentina, IACommHR, Case 11.137, Report No. 55/97 (Nov. 18, 1997).
- Jurisdictional Immunities of the State (Germany v. Italy; Greece Intervening) (Judgment) [2012] ICJ Reports 99.
- Jurisdictional Immunities of the State (Germany v. Italy: Greece intervening), (J. Yusuf, dissenting) [2012] ICJ Reports 99.
- Jurisdiction of the Courts of Danzig (Pecuniary Claims of Danzig Ry. Officials who have passed into the Polish Serv. Against the Polish Rys. Admin.), Advisory Op. (1928) P.C.I.J. Series B, no. 15.
- Lagrand (Germany v. United States of America) (Judgment) [2001] ICJ Reports 466.
- Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory (Advisory Opinion) [2004] ICJ Reports 136.
- Malawi Africa Association, Amnesty International, Ms Sarr Diop, Union interafricaine des droits de l'Homme and RADDHO, Collectif des veuves et ayants-Droit, Association mauritanienne des droits de l'Homme v. Mauritania, Communication Nos. 54/91, 61/91, 98/93, 164/97 a 196/97, African Commission on Human and Peoples' Rights, (May 11, 2000), [http://www.achpr.org/files/sessions/27th/comunications/54.91-61.91-96.93-98.93-164.97\\_196.97-210.98/achpr27\\_54.91\\_61.91\\_96.93\\_98.93\\_164.97\\_196.97\\_210.98\\_eng.pdf](http://www.achpr.org/files/sessions/27th/comunications/54.91-61.91-96.93-98.93-164.97_196.97-210.98/achpr27_54.91_61.91_96.93_98.93_164.97_196.97_210.98_eng.pdf).
- Reparation for Injuries Suffered in the Service of the United Nations (Advisory Opinion) [1949] ICJ Reports 174.

### Books

- Amezcu-Noriega, Octavio. *Reparation Principles Under International Law and Their Possible Application by the International Criminal Court: Some Reflections*. Reparations Unit, Briefing Paper No. 1. University of Essex Transnational Justice Network, 2011.
- Amsterdam International Law Clinic, and Center for Civilians in Conflict. *Monetary Payments for Civilian Harm in International and National Practice*. Amsterdam: University of Amsterdam, 2013, available at <http://civiliansinconflict.org/resources/pub/valuation-of-life>.
- Association for the Prevention Against Torture and Center for Justice and International Law. *Torture in International Law: A Guide to Jurisprudence*, APT and CEJIL, 2008.
- Binder, Christina, Hofbauer, Jane A., Piovesan, Flavia, Steiner, Anna-Zoe, and Steiner, Elisabeth, editors. *Social Rights in the Case Law of Regional Human Rights Monitoring Institutions: The European Court of Human Rights, the Inter-American Court of Human Rights and the African Commission on Human and Peoples' Rights*. NWV Neuer Wissenschaftlicher Verlag, Wien Graz, 2016.
- Brownlie, Ian. *State Responsibility*. System of the Law of Nations / Ian Brownlie. Oxford: Clarendon Press, Oxford University Press, 1983.
- Bassiouni, Cherif. *International Criminal Law: International Enforcement*. 3rd ed., Martinus Nijhoff Publishers, 2008.
- Cançado Trindade, A.A. *International Law for Humankind: Towards a New Jus Gentium*, Brill/Nijhoff, vol. 1, 2006.
- Crawford, James, ed. *The International Law Commission's Articles on State Responsibility: Introduction, Text and Commentaries*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- De Greiff, Pablo, ed. *The Handbook of Reparations*. Oxford: Oxford University Press, 2006.

- du Plessis, Max, and Stephen Pete, eds. *Repairing the Past?: International Perspectives on Reparations for Gross Human Rights Abuses*. Series on Transitional Justice v. 1. Antwerpen: Intersentia, 2007.
- Erasmus, Gavin M. *Compensation for Expropriation: A Comparative Study*. Oxford: Jason Reese & United Kingdom National Committee of Comparative Law, 1990.
- Evans, Christine. *The Right to Reparation in International Law for Victims of Armed Conflict*. Cambridge Studies in International and Comparative Law. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
- García Amador, F. V. *The Changing Law of International Claims*. New York: Oceana, 1984.
- Gray, Christine D. *Judicial Remedies in International Law*. Oxford Monographs in International Law. Oxford: Clarendon Press, Oxford University Press, 1987.
- Grossman, Claudio, et al. *International Law and Reparations: The Inter-American System*. Clarity Press, Inc., 2018.
- Henckaerts, Jean-Marie and Doswald-Beck, Louise. *Customary International Humanitarian Law: Rules*, Cambridge, 3rd. ed., 2009.
- Hoogh, André de. *Obligations Erga Omnes and International Crimes: A Theoretical Inquiry into the Implementation and Enforcement of the International Responsibility of States*. The Hague: Kluwer Law International, 1996.
- Howard-Hassmann, Rhoda E., and Anthony P. Lombardo. *Reparations to Africa*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2008.
- Larsson, Marie-Louise. *The Law of Environmental Damage: Liability and Reparation*. Stockholm Studies in Law v. 1. The Hague: Kluwer Law International, 1999.
- Lillich, Richard B., ed. *International Law of State Responsibility for Injuries to Aliens*. Virginia Legal Studies. Charlottesville: University Press of Virginia, 1983.
- Lillich, Richard B., Daniel Barstow Magraw, and David J. Bederman, eds. *The Iran-United States Claims Tribunal: Its Contribution To the Law of State Responsibility*. Irvington-on-Hudson, N.Y.: Transnational Publishers, 1998.
- Miller, Jon, and Rahul Kumar, eds. *Reparations: Interdisciplinary Inquiries*. Oxford: Oxford University Press, 2007.
- Nikiéma, Suzy H. *IISD Best Practices: Compensation for Expropriation*. The International Institute for Sustainable Development, 2013. <https://www.iisd.org/library/best-practice-compensation-expropriation>.
- Randelzhofer, Albrecht, and Christian Tomuschat, eds. *State Responsibility and the Individual: Reparation in Instances of Grave Violations of Human Rights*. The Hague: M. Nijhoff Publishers, 1999.
- Ratner, Steven R., Jason S. Abrams, and James L. Bischoff. *Accountability for Human Rights Atrocities in International Law: Beyond the Nuremberg Legacy*. 3rd ed. Oxford: Oxford University Press, 2009.
- Sarkin-Hughes, Jeremy. *Colonial Genocide and Reparations Claims in the 21st Century: The Socio-Legal Context of Claims Under International Law by the Herero Against Germany for Genocide in Namibia, 1904-1908*. PSI Reports. Westport, Conn.: Praeger Security International, 2009.
- Shelton, Dinah. *Remedies in International Human Rights Law*. 3rd ed. Oxford: Oxford University Press, 2015.
- Wolfrum, Reudiger., Christine. Langenfeld, Petra. Minnerop, and Germany. Umweltbundesamt. *Environmental Liability in International Law: Towards a Coherent Conception*. Berichte / Umweltbundesamt; 2/05; Berichte (Germany. Umweltbundesamt); 2005/2. Berlin: Erich Schmidt, 2005.

### Chapters in Books

Brownlie, Ian. to Robert. Jennings. “Remedies in the International Court of Justice,” in *Fifty Years of the International Court of Justice: Essays in Honour of Sir Robert Jennings*, edited by Vaughan Lowe and Malgosia. Fitzmaurice, 557–66. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

Cançado Trindade, A.A. “Genesis and Evolution of the State’s Duty to Provide Reparation for Damages to Rights Inherent to the Human Person.” *L’homme et le droit. En hommage au Professeur Jean-François Flauss*. Edited by E. Lambert Abdelgawad et al., Pédone, 2014, 145-179.

Prefácio. *As Reparações às Vítimas no Tribunal Penal Internacional*, by Thomaz F. S. de Araújo Santos, 2011, 9-16.

“Rehabilitation of Victims: Reflections on Some Issues Raised in the Case Belgium versus Senegal (2013) Adjudicated by the International Court of Justice.” *Curso de Derecho Internacional Organizado por el Comité Jurídico Interamericano - 2013*, Secretaría General de la OEA, vol. XL, 2014, 85-151.

Fleck, Dieter. to Knut Ipsen. “Individual and State Responsibility for Violations of Ius in Bello: An Imperfect Balance,” in *International Humanitarian Law Facing New Challenges: Symposium in Honour of Knut Ipsen*, edited by Wolff Heintschel von Heinegg and Volker Epping, 171–206. Berlin: Springer, 2007.

Hein, L. “War Compensation: Claims Against the Japanese Government and Japanese Corporations for War Crimes,” in *Politics and the Past: On Repairing Historical Injustices*, edited by John Torpey, 127–48. World Social Change; World Social Change. Lanham, Md.: Rowman & Littlefield Publishers, 2003. Table of contents available at <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz104540893inh.htm>.

Hofmann, Rainer. “Can Victims of Human Rights Violations Claim Damages?” in *A Wiser Century?: Judicial Dispute Settlement, Disarmament and the Laws of War 100 Years After the Second Hague Peace Conference*, edited by Thomas Giegerich and Ursula E. Heinz, 323–32. Berlin: Duncker & Humblot, 2009.

Jennings, Robert Y. “The Proper Work and Purposes of the International Court of Justice.” In *The International Court of Justice: Its Future Role After Fifty Years*, edited by Sam Muller, D. Rai, and J. M. Thuránszky, 33–45. The Hague: M. Nijhoff, 1997.

Lee, L.T., and Ronald St. J. Macdonald. “The Right of Victims of War to Compensation.” In *Essays in Honor of Wang Tieya*, 489–96. Dordrecht: M. Nijhoff Publishers, 1994.

Nanopoulos, David. “La reconnaissance du bénéfice de l’indemnisation aux victimes de violations des droits de l’homme par la Cour internationale de Justice.” *The Protection of Non-Combatants During Armed Conflict and Safeguarding the Rights of Victims in Post-Conflict Society: Essays in Honour of the Life and Work of Joakim Dungel*, edited by Philipp Ambach et al., Brill/Nijhoff, 2015, 428-54.

### Articles

Amezcu-Noriega, Octavio. “Reparation Principles Under International Law and Their Possible Application by the International Criminal Court: Some Reflections,” *University of Essex Transnational Justice Network*, Reparations Unit, Briefing Paper No. 1 (2011).

Bank, Roland, and Elke Schwager. “Is There a Substantive Right to Compensation for Individual Victims of Armed Conflicts Against a State Under International Law?” *German Yearbook of International Law* 49 (2006): 367–412.

Bassiouni, Cherif. “International Recognition of Victims’ Rights.” *Human Rights Law Review* 6 (2006): 231.

Buxbaum, Richard M. “A Legal History of International Reparations.” *Berkeley Journal of International Law* 23, no. 2 (2005): 314–46.

Cançado Trindade, A.A. “El Deber del Estado de Proveer Reparación por Daños a los Derechos Inherentes a la Persona Humana: Génesis, Evolución, Estado Actual y

Perspectivas.” *Derecho Internacional de los Derechos Humanos*, fascículo 10 - n. especial, 2013, 18-43.

“Reminiscencias de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en cuanto a Su Jurisprudencia en Materia de Reparaciones.” *Revista de Derecho Vox Juris – Facultad de Derecho de la Universidad de San Martín de Porres*, Vol. 21, 2001, 53-72.

Crawford, James. “Articles on Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts.” *Articles on Responsibility of States for Internationally Wrongful Acts*, 2001, available at <http://legal.un.org/avl/ha/rsiwa/rsiwa.html>.

de Zayas, Alfred. “The Principle of Reparation in International Law and the Armenian Genocide.” *Genocide Prevention Now* no. 8 (2011). <http://www.ihgilm.com/wp-content/uploads/2016/01/PRINCIPLE-OF-REPARATION.pdf>.

Dolzer, Rudolf. “The Settlement of War-Related Claims: Does International Law Recognize a Victim’s Private Right of Action? Lessons After 1945.” *Berkeley Journal of International Law* 20, no. 1 (2002): 296–341.

Gillard, Emanuela-Chiara. “Reparation for Violations of International Humanitarian Law,” 85 *International Rev. Red Cross*, 529 (2003).

Graefrath, Bernard. “Responsibility and Damages Caused: Relationship Between Responsibility and Damages.” *Recueil Des Cours* 185 (1984): 9–149.

Hofmann, Rainer. “Compensation for Personal Damages Suffered During World War II.” *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law*. Oxford: Oxford University Press, 2013. Oxford.

“Compensation for Victims of War: Substantive Issues -- Do Victims of Armed Conflicts Have an Individual Right to Reparation?” *International Law Association: Report of Conference 2006* (2006): 766–83.

Kalshoven, Frits. “State Responsibility for Warlike Acts of the Armed Forces.” *International and Comparative Law Quarterly* 40, no. 4 (October 1991): 827–58.

Keller, Linda M. “Seeking Justice at the International Criminal Court: Victim’s Reparations.” *Thomas Jefferson Law Review* 29, no. 2 (2007): 189–217.

Klein, Natalie. “State Responsibility for International Humanitarian Law Violations and the Work of the Eritrea Ethiopia Claims Commission So Far,” 47 *German Yearbook of International Law*, 214 (2004).

Menon, P.K. “The International Personality of Individuals in International Law: A Broadening of the Traditional Doctrine.” *Journal of Transnational Law and Policy* 1 (1992): 151–82.

Roht-Arriaza, Naomi. “Reparations Decisions and Dilemmas.” *Hastings International and Comparative Law Review* 27, no. 2 (2004): 157–219.

Ronzitti, N. “Compensation for Violations of the Law of War and Individual Claims.” *Italian Yearbook of International Law* 2002 (2003): 39.

Schwager, E. “The Right to Compensation for Victims of an Armed Conflict.” *Chinese Journal of International Law* 4 (2005): 417–39.

Shelton, Dinah L. “Case Concerning Avena and Other Mexican Nationals (Mexico v. United States) 43 ILM 581 (2004).” *The American Journal of International Law* 98, no. 3 (2004): 559–66. doi:10.2307/3181646.

“Reparations.” *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law*. Oxford: Oxford University Press, 2015. Oxford.

“Righting Wrongs: Reparations in the Articles on State Responsibility.” *American Journal of International Law* 96, no. 4 (October 2002): 833–56.

Sveaass, Nora, et al. “Rehabilitation in Article 14 of the Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman, or Degrading Treatment or Punishment.” *The International Lawyer* 51, no. 1 (2018): 1–24.

Tomuschat, Christian. "Reparation for Victims of Grave Human Rights Violations." *Tulane Journal of International and Comparative Law* 10 (2002): 157–84.

Vagts, Detlev F., and Peter Murray. "Litigating the Nazi Labor Claims: The Path Not Taken." *Harvard International Law Journal* 43, no. 2 (2002): 503–30.

Wisembaker, Jr., Reginald C. "Muslim Community Reparations." *Savannah Law Review* 2 (2015): 391–458.

Wittich, Stephan. "Non-Material Damage and Monetary Reparation in International Law." *Finnish Yearbook of International Law* 2004 (2004): 321–68.

## Documents

African Charter on Human and Peoples' Rights, entered into force Jan. 25, 2005.

African Commission on Human and Peoples' Rights. "General Comment No. 4 on the African Charter on Human and Peoples' Rights: The Right to Redress for Victims of Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Punishment or Treatment (Article 5)," February 23 to March 4, 2017.

Agreement Between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia And the Government of the State of Eritrea, Article 5, United States Institute of Peace, Peace Agreements Digital Collection, available at [https://www.usip.org/sites/default/files/file/resources/collections/peace\\_agreements/eritrea\\_ethiopia\\_12122000.pdf](https://www.usip.org/sites/default/files/file/resources/collections/peace_agreements/eritrea_ethiopia_12122000.pdf).

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, Art. 6.3, (Sept. 18, 1997).

Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence, entered into force Jan. 8, 2014.

ECOSOC Res 2005/35 "Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law," Commission on Human Rights Resolution 2005/35, UN Doc. E/CN.4/RES/2005/35 (Apr. 19, 2005).

European Convention on Human Rights, entered into force March 9, 1953.

"General Framework Agreement for Peace in Bosnia and Herzegovina," Dayton, initialled on 21 Nov. 1995 and Paris, signed on 14 Dec. 1995, Annex 7, Agreement on Refugees and Displaced Persons.

Geneva Conventions of Aug. 12, 1949, Additional Protocol I (June 8, 1977).

Guidelines and Measures for the Prohibition and Prevention of Torture, Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment in Africa (Robben Island Guidelines) (2002), available at <http://www.achpr.org/mechanisms/cpta/robben-island-guidelines/>.

Hague Convention IV, Convention Respecting the Laws and Customs of War on Land, (Oct. 18, 1907).

Hague Convention XII, Convention Relative to the Creation of an International Prize Court, (Oct. 18, 1907).

International Committee of the Red Cross. "Rules of Customary International Law," Rule 150 (2005), available at [https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1\\_rul\\_rule150](https://ihl-databases.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/v1_rul_rule150).

International Law Association, 'Resolution No 2/2010 on Reparation for Victims of Armed Conflict'. <http://www.ila-hq.org/en/committees/index.cfm/cid/1018> (2 February 2013).

Protocol to the African Charter on Human and Peoples' Rights on the Establishment of the African Court on Human and Peoples' Rights, entered into force Jan. 25, 2004.

UNGA Res 60/147 'Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law' (16 December 2005) GAOR 60th Session Supp 49 Vol 1, 354.

“Draft Articles on Crimes Against Humanity, with commentaries,” [A/72/10](#) (2017).

“Draft Articles on Diplomatic Protection,” GAOR 58th Session, UN Doc. [A/61/10](#), p. 16 (2006).

“Draft Articles on Diplomatic Protection, with commentaries,” *Yearbook of the International Law Commission*, 2006, vol. II, Part Two, UN Doc. [A/CN.4/SER.A/2006/Add.1](#) (Part 2).